

## Editorial



### Vive le centième !

Vive le centième !

Ce numéro de *traits d'union* est exceptionnel : c'est en effet la centième parution de notre journal. Créé en 1983, l'Union de quartier publie depuis 1992 ce bulletin. En 15 ans beaucoup d'habitants ont pu s'exprimer dans ces colonnes.

C'est toute la vie de notre quartier que l'on retrouve : la richesse de sa vie associative, de ses équipements sportifs et culturels mais aussi les difficultés.

*traits d'union* a aussi su faire preuve d'une indépendance certaine vis à vis de la municipalité, n'hésitant pas à critiquer, mais aussi à reconnaître ce qui est fait.

Depuis toutes ces années la Villeneuve a changé, à l'image de notre société. Mais vous pourrez voir dans les pages qui suivent que le dynamisme associatif est toujours là, l'esprit un peu rebelle aussi, les problèmes également avec depuis quelques mois la circulation intempestive, bruyante et dangereuse de motos, pilotées par de petits "caïds", qui se croient seuls au monde et qu'il faudra bien calmer ; plus récemment l'incendie criminel du 30 galerie de l'Arlequin et le "casse" de la boulangerie nous rappellent que quelques délinquants peuvent perturber la vie de tout un quartier.

(Suite page 16)

## traits d'union, la voix de l'Union de Quartier

La Villeneuve a été construite en 1972. L'Union de Quartier s'est constituée dix ans plus tard, en 1983, lors de l'arrivée d'Alain Carignon à la mairie de Grenoble.

En mars 1992, les administrateurs décidaient de faire paraître mensuellement, un petit bulletin relatant les faits marquants et recueillant les réflexions des habitants du quartier. Au début, une simple feuille recto-verso qui tentait de faire le point sur une situation qui se dégradait suite au départ de nombreux habitants déçus par des conditions d'habitat collectif difficiles :

ascenseurs exigus et attentes très longues, pannes de lumière dans les montées, multiplication des dégradations et incivilités. Parallèlement, le bulletin tentait de rétablir la vérité des faits quand la presse locale dénigrait régulièrement la Villeneuve :

selon certains journaux, notre quartier aurait été un repaire de bandits et de criminels où il était dangereux de s'aventurer. Création d'une commission « Image du quartier », dont le bulletin s'est fait largement l'écho.

Entre 1982 et 1990, le chômage s'était fortement aggravé : en 1990, il touchait 19,4 % des actifs, 40% des chômeurs étant étrangers, et le quart des chômeurs avait moins de 25 ans. Le DSQ (Développement social de quartier) tentait de répondre à ces problèmes socio-économiques, mais les subventions accordées

(Suite page 2)

# n° 100

## Sommaire

page 2 : Histoire de *traits d'union*  
page 3 : Club UNESCO au Collège. Slam.  
page 4 : Espace 600. Maison des enfants.  
page 5 : Centre AudioVisuel. Avis de recherche.  
page 6 : Bibliothèque Municipale Arlequin.  
page 7 : Encombrant qui encombrant. Mots croisés.  
Page 8 : Points de vue d'habitants : vivre à Villeneuve

page 9 : « Libère moi... ». La Villeneuve.  
page 10 : Arlequin d'argile. Le Copeau animé  
page 11 : Peut-on vieillir à l'Arlequin? L'incendie du 30.  
page 12 : Association des Habitants de la Crique Sud.  
page 13 : Forum des Métiers. Slams  
page 14 : Racyenas. Danger des antennes. Stop motos!  
page 15 : Archives de *traits d'union*  
page 16 : ALD. Annonces diverses.

(Suite de la page 1)  
l'UQ

Traits d'Union, la voix de

par la Mairie d'alors n'alliaient pas toujours à des personnes très responsables et beaucoup d'argent a ainsi été gaspillé

Notre bulletin prônait aussi la convivialité, et les brocantes, le Carnaval, les fêtes et anniversaires ( des 10 ans, des quinze ans, des 20 ans de la Villeneuve) étaient largement annoncées et encouragées. De même, toutes les initiatives associatives intéressantes, de la Régie de quartier à Solidarité Femmes et au Boxing Club Villeneuve de Grenoble étaient annoncées et soutenues par traits d'union.

L'opération « Cahiers de montées », initiée en novembre 1991, a vu circuler d'appartement à appartement des cahiers sur lesquels les habitants notaient les problèmes qui les souciaient le plus et leurs suggestions. Les réponses, dépouillées, classées en grands thèmes furent soumises aux politiques. De même, l'opération Propreté, impliquant pendant plusieurs jours tous les acteurs du quartier, les enseignants et les élèves, fut un succès, dont les effets, hélas, n'ont pas perduré.

Au cours des mois, traits d'union s'étoffe, passant à 2 pages recto-verso, et s'illustre de photos ou de dessins satiriques. En novembre 93, le contrat de ville pour l'agglomération remplace le DSQ, dont nous jugions le bilan plutôt maigre. On commence à parler du futur quartier Vigny Musset : livraison des premiers appartements prévue fin 95.

...si nous avons un vœu à formuler, c'est que traits d'union continue à paraître, et que les habitants y contribuent davantage.

Quelques faits marquants de 94 : l'accueil à la Villeneuve de 10 familles bosniaques fuyant la guerre dans leur pays ; le tournage d'un film sur la Villeneuve par un réalisateur autrichien ; la semaine et la fête de l'image dans le quartier ; la fête de la science ; le démarrage des travaux du nouveau collège ; une légère amélioration de l'image de la Villeneuve dans la presse locale, la campagne de pétitions lancée contre les taxes locales trop chères ...

Et depuis, traits d'union a continué à rendre compte de ce qui se passe à la Villeneuve, à faire connaître la vraie nature du quartier. Il a survécu à la disparition de deux de ses initiateurs et concepteurs, Pierre Mas et Marc Wegner. Chaque fois, un autre membre courageux de l'Union de Quartier a relevé le défi, et si notre bulletin n'est plus aujourd'hui que trimestriel, il s'est étoffé et continue à refléter fidèlement la vie du quartier. Nous savons qu'il est bien lu, tant par les

habitants que par les décideurs politiques. Ce centième numéro est la preuve de sa vitalité depuis 15 ans, et si nous avons un vœu à formuler, c'est qu'il continue à paraître, et que les habitants y contribuent davantage.

Marielle MAS



### Club UNESCO au Collège.

Ma démarche au sein du Club Unesco est construite au tour de 24 jeunes du Collège de 14 nationalités différentes,

- . pour découvrir la culture au sens universel,
- . apprendre à vivre ensemble et à s'ouvrir aux autres, découvrir les nationalités et les religions différentes, les modes de vie différents. Dans cet esprit, nous organisons des repas pour partager des plats, chants et danses d'origines diverses.

Nous essayons de rompre avec cette attitude de vivre l'un à côté de l'autre sans se connaître.

Nous débattons des problèmes et cherchons à nous approprier les valeurs communes et nous accepter avec nos différences.

Cette démarche éducative nous incite à nous ouvrir sur le quartier, en présentant nos activités, comme sur l'extérieur et sur l'international dans le cadre de rencontres de différents clubs Unesco. Rompre l'isolement de certaines couches sociales.

C'est ce qui explique l'organisation d'une rencontre inter-générationnelle à la Résidence du Lac, au centre du quartier Villeneuve.

Les jeunes avec leurs cultures ont été vers les personnes âgées, leur ont offert un goûter de qualité, un petit spectacle de danses orientales. Leur ont fait découvrir " le slam " en leur lisant des textes écrits par eux. A leur tour, des personnes âgées leur ont parlé de leurs origines, polonaise, portugaise, algérienne, pieds noirs, espagnole...puis, avec émotion, de quelques

expériences de vie pendant la guerre. Echanges enrichissants qui ont permis aux jeunes d'avoir un regard différent vis-à-vis des personnes âgées, désormais marque de plus d'attention. Et réciproquement, cela permet aux personnes âgées d'avoir une image plus positive et généreuse des jeunes.



Le club permet aussi de révéler des talents dans l'expression de chacun, chacune, danse, prise de parole, slam, conte, capoeira,... Malheureusement, nous sommes limités par le nombre d'élèves car le Club ne peut pas accueillir plus de 25 enfants pour pouvoir effectuer un véritable travail de groupe.

Le Collège apprécie à sa juste valeur la contribution du Club Unesco à l'éducation citoyenne des jeunes.

Les Parents adhèrent à ce travail éducatif et participent à de nombreux projets (sorties-découvertes, protection de l'environnement...)

Je me rends compte que les anciens élèves du Club Unesco ont développé une réflexion et une assurance personnelle. Ils ont mûri, compris le sens de la vie et ont appris à transmettre aux autres ce qu'ils ont découvert. Entrés au Lycée Mounier, les anciens de Villeneuve ont créé un nouveau Club qui collabore très bien avec le notre!

Je me rends compte que les anciens élèves du Club Unesco ont développé une réflexion et une assurance personnelle. Ils ont mûri, compris le sens de la vie et ont appris à transmettre aux autres ce qu'ils ont découvert. Entrés au Lycée Mounier, les anciens de Villeneuve ont créé un nouveau Club qui collabore très bien avec le notre!

*Guy-Maxime Djeudje ( Maxime ), responsable du Club UNESCO de Villeneuve.*

### Un enfant...

Un enfant m'a appris une nouvelle vie.

Un enfant m'a conseillé en me prêtant sa bonté.

Un enfant m'a raconté la Guerre et la Paix.

Un enfant m'a aidé à trouver de nouvelles idées

Un enfant m'a supplié de ne pas pleurer.

Et j'ai vu dans ses yeux une larme couler.

Un enfant m'a fait découvrir le bonheur de se réjouir.

Un enfant m'a aimé comme personne ne l'a fait

Cet enfant là est resté dans mon coeur tout entier

Un enfant m'a reçu non comme un inconnu.

Je ne sais pas comment j'étais pourtant différent,

D'une grande amitié depuis que l'ai rencontré

Un enfant m'a donné la chance de m'exprimer.

Un enfant a senti toutes mes étourderies

*Luana BARATIER 5<sup>°</sup>b1*

## En plein cœur de la Villeneuve au pied des ascenseurs, un théâtre : l'Espace 600.

Après avoir été centre d'action culturelle, puis lieu géré par la Cie Jean-Vincent Brisa, l'Espace 600 confié à l'association Espace 600 est aujourd'hui une scène Rhône-Alpes labellisée Jeune Public.

Les enfants et les adolescents sont son public privilégié : ceux qui traversent le parc en quelques minutes, ceux qui prennent le tramway, ceux qui arrivent en car de l'autre côté de l'Isère...

Cette saison 6138 enfants, 39 écoles, sont venus voir 32 spectacles programmés, choisis tout spécialement pour eux. Presque tous ont des "parcours" c'est-à-dire qu'ils assistent au moins à trois spectacles durant l'année scolaire. Ils font alors partie de l'école du spectateur. Une animatrice de l'Espace 600 avant et après le spectacle, intervient dans les classes, elle leur apprend à regarder : la danse, le théâtre, les marionnettes... à devenir des spectateurs exigeants, critiques, capables de dépasser le "j'aime - j'aime pas", de prendre la parole, de donner leur avis.

Enfants d'ici, tous les enfants scolarisés à la Villeneuve, connaissent le chemin de l'Espace 600, mais aussi ceux d'ailleurs, du centre ville de Grenoble (écoles Lesdiguières, Jardin de ville...) à Saint-Martin d'Uriage en passant par les différents quartiers grenoblois (écoles Paul Mistral, Anatole France...), ils sont rassemblés pour partager un territoire : une scène de théâtre où ils entendent des paroles venues d'un temps lointain ou d'un temps présent, de contrées inconnues ou de leur univers proche. Ils découvrent leurs cultures communes et s'inventent une culture à vivre ensemble - école du spectateur - école du citoyen.

Les adultes aussi ont leur place à l'Espace 600, comme les enfants, ils traversent le parc, viennent en voisins, arrivent du centre ville ou d'autres communes.

Certains sont adhérents et soutiennent le projet spécifique de ce théâtre (154 cette saison), d'autres viennent



occasionnellement, accompagnateurs d'une sortie avec les enfants : enseignants, animateurs, parents, grands-parents ou pour leur propre plaisir. Ils viennent découvrir les travaux d'élèves du Conservatoire ou ceux des ateliers amateurs de l'Espace 600, les premiers pas des jeunes compagnies. Ils viennent pour des apéros rencontres artistiques du dimanche soir, ce moment de convivialité où après une petite forme musicale, théâtrale, cabaret..., verre à la main, le public s'attarde à discuter, à rêver, à bâtir...

L'Espace 600 affirme de plus en plus son rayonnement dans l'agglomération et au-delà, mais aussi son ancrage à la Villeneuve. Des projets importants sont réalisés chaque année avec les partenaires éducatifs, sociaux et associatifs du quartier (CSF, centres sociaux, MDH...). L'Espace 600 est le théâtre de ceux qui viennent mais aussi de ceux qui n'y viennent pas. Avec son spectacle *Voyages*, Ali Djilali est parti à la rencontre des habitants de la Villeneuve dans leur diversité.

L'Espace 600 interroge la société dans laquelle nous vivons, à travers le théâtre mais aussi à travers des débats, des tables rondes, des enquêtes, de la place des filles dans la cité, à celle de la TV dans le quotidien des enfants... avec le Grand Ramassage Des Peurs, nous avons ramassé près de 1900 peurs, peurs du quartier recyclés dans un spectacle et sur les marches qui conduisent à l'Espace 600 vous pouvez encore lire " **Une peur bien recyclée c'est du bonheur toute l'année !** "

*Geneviève Lefaure, directrice de l'Espace 600*

### *Maison des Enfants Villeneuve*

Au niveau du 40 Arlequin, un grand nombre d'activités sont proposées par la ***Maison des Enfants Villeneuve***, qui permet des temps d'accueil pour les enfants, mais aussi des projets ou sorties permettant de réunir parents et enfants.

Avant une présentation plus globale de cette association dans le prochain numéro et pour un premier contact, nous vous informons de l'exposition de totems réalisés dans le cadre du projet de sensibilisation à la lutte contre le racisme et les discriminations "Je suis, tu es, nous sommes" **du 5 juin au 9 juillet** (Vernissage le 13 juin à partir de 16h30).





## DES RÊVES ET DES SOUVENIRS : S'OUVRIRE PAR LE MULTIMEDIA

« Donne-moi un rêve, je te donne un souvenir » est un projet de création de cartes postales numériques initié en 2006 par le *Centre AudioVisuel – Espace Culture Multimédia* – en partenariat avec des structures du secteur 6. Cette initiative permet à chacun d'exprimer en texte, en image et/ou en animation un rêve ou un souvenir.

Dans cette activité, le Multimédia sert à la fois de prétexte à la réalisation et d'occasion d'acquérir et de développer ses compétences. En outre, ce projet constitue une véritable ouverture sur l'extérieur car il permet de renforcer le lien social et intergénérationnel grâce à la participation, jusqu'à ce jour, d'une centaine de personnes de divers horizons. « Donne-moi un rêve, je te donne un souvenir » permet à un public qui ne connaît pas l'informatique de la découvrir et de constater que l'outil n'est pas inaccessible.

Parmi les participants, on compte des personnes issues des foyers de résidents de l'APF, du foyer Vigny-Musset, des personnes venant de centres sociaux du quartier, des élèves de classes FLE (Français Langue Étrangère) et CIPPA (Cycle d'Insertion Professionnelle en Alternance). Des lecteurs de la bibliothèque Arlequin ainsi que des personnes âgées de la résidence du Lac et des Gentianes accompagnées par l'association VS Art prennent également part au projet.

Grâce à ce projet et aux organismes qui y sont associés, les participants peuvent, souvent pour la première fois, appréhender l'univers informatique. D'abord par le traitement de texte, puis par un logiciel de retouche d'image, les participants créent et assemblent leurs réalisations sur ordinateur. Ensuite, ces œuvres sont sonorisées puis animées avec Flash. D'autres participants préfèrent utiliser la vidéo à laquelle ils intègrent des chants qu'ils ont préalablement enregistrés.

L'ensemble des réalisations fera l'objet d'une exposition au Patio et à la bibliothèque Arlequin du 26

juin au 21 juillet puis du 1<sup>er</sup> au 30 septembre. Le vernissage est prévu en septembre. Le 29 juin à 17h30 un pot d'accueil ouvert à tous aura lieu au Patio en compagnie des participants au projet. En vue de cette exposition, les participants seront prochainement amenés à se rencontrer et à échanger sur leurs travaux pour aboutir à une création commune. Le projet se poursuit à l'automne avec la création d'un Cd-rom et d'un site Internet. En 2008, le projet sera ouvert à d'autres publics.



### Je VeUX que ToUtEs Les GueRRes S'ACHèVenT

« Donne moi un rêve, je te donne un souvenir » est un projet du *Centre AudioVisuel –Espace Culture Multimédia*, soutenu par La Ville de Grenoble, le Conseil Général de l'Isère et le Ministère de la Culture et de la Communication. Ce projet est également relayé dans le réseau Espace Culture Multimédia et par les bibliothèques de Grenoble.

*Le Centre AudioVisuel*

## Urgent, avis de recherche...



L'Union des Commerçants recherche des musiciens (et autres artistes) pour une série d'animations organisées pendant la première quinzaine de décembre.

Contacteur : Daly Oriental (06 25 60 42 10) ou Optique-Arlequin (04 76 09 28 35)

## La Bibliothèque Municipale Arlequin

Au cœur du Patio, la Bibliothèque Municipale Arlequin propose livres, journaux, magazines et

La bibliothèque accueille deux fois par semaine des personnes en apprentissage du français, en formation à l'association TIP TOP, et programme des lectures à voix haute, des visites d'expositions...



Nous recevons régulièrement les enfants des classes du quartier et **"l'heure du conte"** un mercredi matin par mois ravit tous les petits ;

Il est possible de consulter Internet et cdroms gratuitement après inscription sur un planning ;

A l'occasion de la fête de la musique, nous avons organisé des concerts dans le Patio ; cette année, venez donc écouter le groupe de reggae **"les Berberians / Root'secours "** le sa-

Cds pour adultes et enfants ; mais l'équipe qui anime cette structure a aussi les compétences et le désir d'offrir aux habitants la possibilité de bien d'autres activités

Une fois par mois, le **"club lecture"** permet aux lectrices et lecteurs des deux quartiers de Villeneuve d'échanger leurs goûts et émotions sur des romans et documents que nous leur présentons. Ces rencontres ont permis d'élaborer une sélection de livres sur leurs " coups de cœur " ;

En partenariat avec le réseau CNRS des clubs Sciences et Citoyens, un **Café Sciences** mensuel est l'occasion de débattre sur des sujets de société et d'actualité (danger des téléphones portables, l'alimentation, l'enfant et les apprentissages..) et attire un public motivé.

medi 16 juin à 11h.

A partir de juin, l'équipe de l'Arlequin assurera la réouverture et le fonctionnement de la bibliothèque jeunesse de Prémol.

Nous vous attendons aux heures d'ouverture de la bibliothèque, mardi et vendredi après-midi, mercredi, et samedi toute la journée.

Nous vous rappelons que l'inscription est gratuite pour les moins de 18 ans et les plus de 65 ans, les demandeurs d'emploi et les bénéficiaires du RMI.

Pour tout renseignement : 04 76 22 92 16

Retrouvez-nous sur le site [www.bm-grenoble.fr](http://www.bm-grenoble.fr)

### Appel pour un petit coup de main à la Bibliothèque-Centre Documentaire de l'école du Lac...



Les BCD ont 20 ans, le quartier bientôt 35. C'est par la lecture que les enfants accèdent le plus à la culture. Ne prenons pas le risque de voir celle-ci être laminée... Pour commencer si on valorisait la BCD de l'école du Lac, oeuvre collective des Centres de « classe lecture », des écoles accueillies et des utopies créatrices à l'origine du projet éducatif de la Villeneuve.

Pour aider à la maintenance de la BCD du Lac (classement, couvertures...) contact auprès des enseignants.

## Ces encombrants qui nous encombrant

### Un coût excessif

Pour la collectivité publique, la gestion des déchets d'encombrants à Villeneuve (près d'une tonne par jour) représente un coût nettement supérieur au coût moyen dans l'agglomération. Une des causes en est le défaut d'utilisation de la déchetterie par certains habitants. La ville, en charge de la propreté, mobilise sur ces quartiers des moyens conséquents pour collecter les encombrants sur la voie publique. Il en est de même pour les bailleurs sociaux et les co-propriétés pour le retrait des encombrants dans les parties privatives, qui outre les problèmes de propreté, d'image qu'ils dégradent, menacent la sécurité par le risque d'incendie.

### Quelle solution ?

Sans être la solution miracle le projet de Valoristerie -Recyclerie-Ressourcerie ( V2R) porté par la Régie de Quartier peut être une réponse adaptée pour les quartiers sud

C'est une **démarche qui s'inscrit dans le développement durable** associant les habitants.

Ce projet vise plusieurs objectifs :

- \* sensibiliser les habitants pour faire évoluer les comportements par la mise en œuvre d'un programme d'actions pédagogiques, d'information -sensibilisation - éducation à l'environnement.
- \* favoriser l'insertion de personnes en difficulté habitant ces quartiers, en proposant un chantier d'insertion dans le recyclage. (objectif : 8/10 emplois)
- \* rendre plus performant le recyclage des encombrants issus des déchetteries
- \* développer une activité économique par la vente en boutique de produits revalorisés.

Ce concept n'est pas nouveau il existe en France depuis 10ans avec un fort développement dans le Nord Pas de Calais et la Picardie. Récemment une délégation d'associations grenobloises (dont la Régie de Quartier) a visité plusieurs réalisations qui fonctionnent bien.

La création d'une « V2R » de proximité, si l'étude actuellement engagée par la Régie valide son utilité, sera précédée par des actions de sensibilisation qui ont déjà commencé.

En témoignent : le village associatif prévu pour la Fête de quartier du 9 juin sur le thème de l'environnement la citoyenneté et la solidarité ainsi que l'opération test sur les encombrants de la montée du 40.

### Une implantation territoriale

Ce projet se veut fédérateur, en impliquant un maximum d'acteurs institutionnels et associatifs

***L'implication des habitants et acteurs locaux dans ce projet a pour objectif de favoriser l'émergence d'une conscience citoyenne et écologique, conduisant à améliorer le cadre de vie.***

***Régie de Quartier Villeneuve Village Olympique***

Contact : René de Ceglié 04 76 23 02 01

### Les Mots croisés d'Emily

H) 1) S'ils ne faisaient que roucouler... ! 2) Abréviation informatique ; nom commun : vous l'êtes si vous avez un enfant, ou nom de famille d'un urbaniste de la Villeneuve. 3) Un des bailleurs sociaux ; et corrigé ? 4) Abrite des céréales ou des véhicules. 5) Les parlementaires espèrent l'être ; île. 6) Spectacle de Commedia dell'arte créé pour les 10 ans de l'Arlequin. 7) Démonstratif masculin ; le candidat à un examen souhaite l'être. 8) Jours de long marché à la Villeneuve ; pas amateur. 9) Première femme ; pas vêtus ; article féminin. 10) Pas rayé ; couleur d'espace. 11) Association qui annonce régulièrement ses activités en dernière page ; à l'origine de la rumeur ; on peut le faire au gymnase de la Rampe. 12) Parfum ; introduit une condition.

V: A) Sentit mauvais ; vous y progressez en généalogie. B) La vie l'est quand les prix montent. C) Est couché ; article espagnol ; jour de permanence pour l'Union de Quartier. D) Tête blonde en été ; ainsi fait la pâte à pain. E) Edite ce journal (abrégé) ; ses traits font la force. F) Entourent une voyelle dans l'alphabet ; connu ; à payer ; Sodium. G) Partie centrale de la TSF ; type de bassin nautique. H) Venus au monde ; art sur les rayons. I) Le parc porte le nom de cet urbaniste ; quartier voisin de la Villeneuve. J) Préfixe pour nouveau ; appartement à plusieurs niveaux. K) On peut y regarder Cap

Canal ; répétition ; pas fréquents. L) Son Club est bien connu de nos collégiens ; les facteurs ne sont plus seuls à le faire.

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

*pour la solution voir en dernière page*

### A la résidence Les Gentianes...

Nous habitons à la résidence Les Gentianes, depuis plus de 4 ans ou depuis quelques mois.

« Grenobloise, je ne venais pas à Villeneuve mais les autres résidences m'auraient rendue neurasthénique. Je suis venue pour voir et j'ai découvert un quartier, un parc, la nature. J'ai visité cet appartement, j'ai pensé que je pouvais y habiter. Ici on se perd facilement, mais les gens vous guident gentiment. »

« Il y a beaucoup d'avantages. Le tram bien sûr et les commerçants accueillants, on a plaisir à aller chez eux. »

« Je viens des Alpes Je connaissais le quartier mais je n'étais pas emballé par l'idée de vivre dans une résidence et à Villeneuve. »

« J'ai habité plus de 30 ans à St Egrève puis je suis repartie dans ma petite ville de Lorraine dans une petite structure pour 30 personnes âgées. Je suis revenue sur la région grenobloise, je n'avais jamais mis les pieds à Villeneuve. J'ai trouvé cette résidence agréable. Les premiers mois ont été difficiles. Dans le quartier, on a les choses de première nécessité. La population est souriante, on se dit bonjour. »

« Dans la résidence, il y a une vraie écoute, les gens se parlent. Le personnel est très gentil On a une sécurité de vie et la liberté d'aller et venir comme on veut. »

« Les moments de fête (Noël, Carnaval) permettent de rencontrer les autres résidents. On s'investit aussi dans des activités extérieures. L'an dernier, il y avait une chorale, c'est dommage qu'elle ait été interrompue. Il faudrait d'autres propositions d'activités. »

« Je vais manger régulièrement au restaurant L'arbre fruité pour varier les repas et inviter. Le service de restauration est un peu cher. C'est sûrement mieux qu'ailleurs, mais çà manque de produits frais ou cuisinés le jour. »

« Le plus pénible, c'est tout ce vandalisme. Ceux qui pénètrent dans l'établissement connaissent bien les lieux. Certaines personnes ont peur. Il faudrait peut-être une alarme bruyante. On aimerait bien voir les élus, ceux qui s'occupent des personnes âgées et leur expliquer, pour qu'ils comprennent nos problèmes. »

Gisèle, Nicole, Pedro, Pierre.

Mme Martinez, directrice, rappelle que cette résidence, ouverte depuis 1975, a une capacité d'accueil de 66 places. Elle accueille des retraités autonomes. Le service de restauration est aussi ouvert aux retraités du quartier. Actuellement un atelier d'arts plastiques avec des enfants, est proposé par l'association Sasfé pour le festival Quartier libres. La résidente la plus ancienne est entrée en 1979. Il y a aussi une centenaire, une parisienne, qui aura bientôt 101 ans, qui est entrée en 1989.

Propos des résidents et de Mme Martinez recueillis par Nicole Duperray.

## **C**réer des ponts entre nous plutôt que des murs !

Créer de la confiance plutôt que de la suspicion !  
Créer de la solidarité et du respect plutôt que des incivilités !

C'est ce que nous essayons de vivre à la Villeneuve, en donnant la parole aux habitants, dans les associations comme dans notre journal *traits d'Union* ou dans le livre de Témoignages d'Habitants paru fin 2005. Ces témoignages pour la plupart font référence aux liens qui ont pu être tissés sur notre quartier depuis plus de trente ans, et réclament que le respect et l'ouverture aux autres soient entretenus et développés.

Nous avançons dans ce sens et d'une façon décloisonnée entre habitants, associations et professionnels, malgré l'individualisme et le durcissement de la société. Nous nous retrouvons ensemble pour mieux nous connaître et initier des projets et activités ouvertes à tous.

Les fêtes communes, les brocantes, les repas sur les deux quartiers organisés avec les centres sociaux et différentes associations, comme Arc en Ciel, permettent de nous retrouver, d'échanger, tout en parta-

geant de délicieuses spécialités réalisées par les uns, les unes ou les autres ! A la fête de printemps, de nombreux buffets associatifs nous sont **aussi** proposés.

N'est-ce pas une façon de tisser des liens entre nous, d'être un peu plus responsables de notre vie de quartier ?... Ces rencontres, ces activités, n'est-ce pas **une forme de citoyenneté** dans le respect des autres et de mise en commun des actes et des paroles ?

Les jeunes des Ecoles ou du Collège recherchent aussi cette ouverture sur le quartier en nous faisant profiter de leurs talents et de leur jeunesse... Les articles de *traits d'Union* en parlent régulièrement.

Par contre, les jeunes qui roulent en engins motorisés dans nos allées ne le feraient pas sur un terrain de foot au milieu des joueurs ! C'est la règle à respecter dans tout sport comme dans notre lieu de vie. Alors, comment les convaincre qu'ils sont aussi capables de respecter les autres habitants, les enfants, les personnes âgées ? Ils peuvent bien le comprendre plutôt que d'avoir à appeler la Police...

Les problèmes existent dans notre quartier comme partout mais des forces positives et humaines continuent heureusement à prendre le dessus !

Danielle Thevenot

## **L**ibère-moi

*Libère-moi, d'une mémoire, d'où la lucidité, la conscience émergent  
Émergent avec une blessure saignante...  
saignante, exposée aux caprices de l'histoire de notre vie...  
Libère-moi...*

*Je veux prendre la mesure du temps... et entendre la mélodie, la complainte  
La complainte d'un champ dont tu portes le nom, le signe...  
Libère-moi...*

*Pour nos jours, nos jours et nos nuits, nos âmes... qu'elles s'enlacent...  
Qu'elles s'enlacent et s'envolent ensemble..  
dans leur quête éperdue, fébrile et féconde!  
J'ai tissé depuis longtemps mes rêves, avec un fil de feu  
Le feu me nourrit, me crève, ma douleur, ma rage d'aimer me rongent !  
J'ai construit des barques sur les mers de l'oubli...  
L'écume entretient ma mémoire,  
Libère-moi...*

*L'horizon me fixe, comme une illusion tentante!  
Et toi avec ta voix d'enfance..., tu me berces...,  
Tu me berces, tu me ramènes à nos villages perdus...  
Alors que nos cœurs battent encore, remparts remplis, front au défi,  
à l'adversité, à l'arrogance!...  
délivre-moi . . . .*

*De ce sanctuaire habit de ma légitime errance,  
Des promesses qui fondent les mythes fondateurs de l'existence  
Car je voudrais m'entretenir avec l'aurore boréale, de mes intimes et secrètes intuitions,  
C'est en cela que je porte, et toi tu portes un legs, un héritage qui est aussi le mien  
Je casse les chaînes avec mes mains, mes dents..  
Le feu de la vie porte mes espérances.*

Béchar JOUNI Grenoble, Octobre 1998

## **La Villeneuve !**

La Villeneuve ! c'est toute une histoire, une façon de vivre.

En 34 ans , que de bons moments, que d'émotions, d'échanges, de discussions, parfois bien après l'heure de fermeture du magasin.

Que de moments difficiles aussi.. on se dépêche de les oublier autant que possible.

Tout au long de notre parcours à la Villeneuve, il s'est toujours trouvé quelqu'un pour nous épauler, nous dire une parole réconfortante lors de ces passages difficiles.

La chaleur humaine n'est pas un vain mot pour les habitants de notre quartier, et c'est un vrai bonheur de voyager au fil des rencontres.

Également, quelle satisfaction quand une personne pousse la porte du magasin, nous arrive avec le moral en berne et qu'elle repart avec le sourire aux lèvres !

Pour conclure, je dois dire que la Villeneuve n'est pas ce que l'on dit, mais ce que nous en faisons tous.



*Denise et Raymond LAGRANGE*

## L'Arlequin d'Argile a déménagé !

Nous voilà passés du 135 au 10 Galerie de l'Arlequin... Notre nouveau local se situe dans l'ancienne Ecole des Charmes (entrée par la cour). Nous sommes en plein aménagement mais l'activité terre commence à reprendre

Mais au fait ... qui sommes-nous ?

Un *atelier terre autogéré* ! C'est à dire que nous modelons, sculptons, tournons l'argile pour ensuite la faire cuire, l'émailler, la décorer, bref que de chefs d'œuvre sortent de nos mains qu'elles soient débutantes ou expertes... Nous avons d'ailleurs exposé quelques masques à la bibliothèque du quartier et chez l'opticien de la galerie l'année dernière.

C'est un moment de convivialité et de créativité



que nous proposons les lundi après-midi de 14 à 17h, mardi et jeudi de 17 à 22h et certains week-ends

Il n'y a pas d'animateur, chacun se prend en charge et nous fonctionnons sur l'échange de savoirs et l'entraide, donc les débutants sont les bienvenus !

Chaque adhérent s'engage à participer au bon fonctionnement de l'atelier : présence à des réunions trimestrielles et participation à une commission (gestion des stocks, ménage, communication...)

Bref, tous les "patouilleurs" de terre de l'agglomération grenobloise se pressent à nos portes !

Et ça aussi c'est important pour nous, le quartier Villeneuve s'ouvre...

Vous voudriez en savoir plus : allez sur notre blog [terre.over-blog.com](http://terre.over-blog.com) ou bien passez un jour nous voir à l'atelier.



## L'atelier-bois du quartier : le COPEAU-ANIME

La voiture vient de s'arrêter devant le 23 de la rue des Trembles.

Les planches de hêtre fixées sur son toit sont rapidement déchargées et déposées dans l'atelier.

Le ronflement des machines accueille François. Après un rapide bonjour à Alain, Joseph, Bernard et Serge, il s'installe sur un établi.

A l'aide d'un croquis fait chez lui hier soir, il trace au crayon sur ses planches, les éléments d'un meuble, demande au responsable des précisions sur les assemblages avant de découper sur la scie à ruban, l'ébauchage de son projet.



La famille de François attend avec impatience cette table qui remplacera l'ancienne devenue trop petite.

Quelques semaines plus tard, la table est assemblée !

François peaufinera son projet avec un beau vernis.

Tradition oblige, il "arrosera" son premier travail avec les "boiseux" de l'Atelier.

Celui-ci étant ouvert tous les après-midi et le samedi matin, il permettra à François, dans ses temps libres, de réaliser d'autres projets. Un jour en quittant l'atelier, François aperçoit Serge en train de fabriquer une coupe à fruits sur le tour à bois.

Encouragé par sa première réalisation, il se dit que peut-être un jour...

Si vos pas vous conduisent du côté de la rue des Peupliers, guidé par le bruit des machines, n'hésitez pas à entrer pour visiter l'Atelier Bois du Copeau Animé.

*Pour le Conseil d'Administration, Jacques.*



Donc rendez-vous en septembre prochain pour l'inauguration de notre nouveau local, ou même avant si vous souhaitez devenir adhérent et réaliser vos plus belles œuvres dès cet été

A bientôt !

## Villeneuve : utopie et réalité. Peut-on vieillir à l'Arlequin ?

Nous abordons très bientôt, Marie-Odile et moi, l'âge de la retraite. Voici plus de 30 ans que nous avons choisi d'habiter à l'Arlequin et nous voulons y rester.

Nous y avons trouvé outre un bel appartement bien ensoleillé, beaucoup de satisfactions, de par la participation à une vie associative particulièrement enrichissante. Nous y avons connu la naissance et l'éducation scolaire de nos 5 filles. Celles-ci ont toutes grandi ici sans problème, alors qu'autour de nous s'observait la croissance du chômage et des ruptures familiales, rendant plus précaire et insécurisée la vie de personnes de plus en plus nombreuses.

Nous sommes en particulier frappés, sinon démoralisés, par la grande difficulté d'insertion dans la vie active de jeunes issus notamment de l'immigration qui les conduit non seulement à des incivilités, mais à des violences répétées sur les voitures, les équipements et la galerie. Pas plus tard qu'il y a 15 jours, notre montée et nos coursives ont été dévastées par l'incendie d'un gros « encombrant » abandonné sur un des paliers par un ménage inconscient.

Beaucoup de gens pensent que la Villeneuve c'est « Chicago » et qu'aujourd'hui plus qu'avant « ça craint ».

Pourtant, sans idéaliser le quartier, parmi les raisons de notre attachement au quartier, il y a la possibilité d'y vivre activement ou tranquillement, bénéficiant d'un beau parc (où l'on peut faire de belles fêtes) et de la desserte par le tram qui nous ouvre sur toute la ville. Nous pensons aussi que c'est à la condition de lutter contre le repli sur soi et la ségrégation, en soutenant par exemple les initiatives multiculturelles comme à l'Espace 600 et les actions de solidarité, comme à la Régie de Quartier.

*Marie-Odile et François Bady*

## Quand triste réalité et projet constructif se télescopent au 30-40...

**Alors que démarre au 40 une opération pilote : « STOP AUX DECHETS ENCOMBRANTS », un incendie violent a ravagé récemment la montée du 30 en pleine nuit, faisant un blessé.**

Cet incendie faisait suite à un feu intentionnel de déchets abandonnés (dont un réfrigérateur) ayant démarré dans l'escalier au dessous de la première coursive. La plupart des habitants ont dû rester cloîtrés dans l'angoisse pour découvrir au final les ravages de cet incendie sur les parties communes.

La Régie de Quartier avait lancé justement avec *l'Association des Habitants du 30-40* et la SDH une opération-test sur la montée du 40 pour réduire les dépôts d'encombrants. Il s'agit de favoriser des rencontres et des échanges avec les habitants pour les questionner sur leurs pratiques, leurs demandes et leurs propositions. Le travail a pour but d'améliorer l'information sur la gestion des déchets encombrants, d'inciter les habitants à les apporter volontairement en déchetterie mais aussi d'inventer de nouveaux services de proximité pour aider à cet enlèvement.

Notre association se joint d'autant plus activement à ce projet qu'il rejoint les objectifs qu'elle s'est donnés, à savoir « mettre les habitants au travail » pour améliorer leur environnement et s'appuyer sur leurs potentiels pour résoudre leurs problèmes collectivement.

Le fonctionnement de notre association avec une permanence hebdomadaire à la *Maison des Enfants* a permis d'organiser aussitôt des rencontres avec les habitants pour mettre en place le projet sur les déchets encombrants et pour réagir aussitôt à l'incendie du 30 (une pétition signée de tous les habitants du 30 a été envoyée au Préfet).

Une lettre de notre association au Maire, au Syndic et à la SDH met en avant le fait que cet événement grave est révélateur de différents problèmes déjà repérés : gestion des déchets, propreté, hygiène, sécurité et prévention dans les parties communes (escaliers de secours, portes anti-feu ascenseurs et dans les logements (portes d'entrée des appartements, cloisons...), partage de l'information

Nous n'attendons pas d'autres drames pour y travailler sans tarder avec le syndic, la SDH et la mairie.

**La triste réalité de cet incendie nous fait mesurer l'importance et l'urgence du projet « STOP AUX DECHETS ENCOMBRANTS » et du travail de notre association d'habitants.**

*Pour l'Association des Habitants du 30-40, Ariane Béranger*

## ASSOCIATION DES HABITANTS CRIQUE SUD ARLEQUIN

Depuis mai 2005, l'association des habitants de la Crique Sud s'est développée sur la base des objectifs suivants:

- o Dialogue entre les habitants de la crique, inter-générationnels, avec les institutions.
- o Pour le calme et la sérénité dans la crique
- o Transmettre une bonne image du quartier

De nombreuses actions ont été réalisées concernant notamment l'organisation de rencontres conviviales (fêtes, échanges autour de pots de montées...), la participation à de nombreuses réunions avec les professionnels travaillant sur le quartier, le dialogue avec les jeunes en bas des montées sur les problèmes de l'emploi, de l'exclusion...

**Fêtes :** notamment en septembre dernier sous la hall du marché, opération « Roulotte » (aide financière de la ville de Grenoble, coup de main de la MJC et soutien du DSU) comprenant une démonstration de hip hop par des jeunes du quartier. D'autre part, des séances de « ciné club » ont été organisées, avec micro-ordinateur et vidéo-projecteur...

**Dialogue intergénérationnel** - un travail très important a été mené avec les jeunes adultes de la crique et ceux qui viennent régulièrement, 3 points principaux ont été choisis :

**emploi :** mobilisation de la mission locale, des élus du secteur, une quinzaine de jeunes sont suivis actuellement.

**sports :** une convention entre la ville et le «Boxing club» donne accès à la salle de musculation aux jeunes inscrits, 8 garçons aujourd'hui sont des participants réguliers de l'activité.

**lieu de convivialité:** projet complexe car ce lieu doit être partagé par les divers groupes d'habitants intéressés, la gestion se fera avec un partenaire institutionnel, la MJC, qui a accepté de

nous accompagner pour monter ce projet (qui devrait démarrer bientôt (avant l'été?) dans les locaux de l'ancienne radio IFM au 160).



**Urbanisme :** l'association a participé activement aux réunions sur les projets d'urbanisme concernant l'après-démolition de l'école de la Rampe (qui nous a été imposée, sans discussion possible) : au programme aménagement paysager, aire de jeux, rénovation du terrain de sport, remise aux normes du gymnase de la Rampe (seule la partie brûlée sera démolie) avec l'engagement de la mairie pour requalifier le stationnement sans voiries supplémentaires.

L'association a soulevé une fois de plus la nécessité d'avoir une galerie propre : mais le débat n'est pas tranché entre l'ouverture de la galerie qui soulève le problème du nettoyage (coins et recoins), et l'utilisation des surfaces non passantes pour en faire des locaux, tout en gardant le cheminement passant abrité. D'ici 3 ans, l'espace convivial Crique Sud devrait voir le jour dans la galerie, près du 140 (ce local reste à définir).

**Rencontres avec les professionnels du quartier** (Régie de Quartier, Codase, MJC, SDH...) ; l'association a organisé une rencontre entre la police et les habitants afin de pouvoir tenter un dialogue constructif, parler autour des règles de vie commune.

L'association manque de « bras » pour faire face à toutes les sollicitations et tous les chantiers à mener de front : alors si ces projets vous intéressent, n'hésitez pas à nous contacter.

*CRIQUE SUD boîte à lettre au Patio n° 64*



## FORUM DES METIERS au collège, un grand moment

. Le samedi 21 avril dernier, se tenait au collège VILLENEUVE un FORUM DES METIERS, fruit de la collaboration réussie entre les parents, regroupés au sein de la Fédération des Conseils de Parents d'Elèves (FCPE), et le collège.

Dès le départ, une vraie démarche: permettre aux



collégiens de 4<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> de rencontrer des adultes de leur environnement (quartier, parents du collège, anciens élèves...) qui ont des savoirs faire, qui acceptent de venir échanger sur leur activité, de témoigner de parcours scolaires et humains parfois difficiles: agent de médiation chez un bailleur social, et qui a longtemps souffert de dyslexie,

salarié de l'industrie devenu éducateur sportif grâce à la formation pour adulte...

La mixité des métiers était à l'honneur également : graveuse sur marbre, gérante d'une activité de maintenance informatique, mètreur au féminin... il s'agissait aussi de valoriser les métiers manuels.

Permettre aux collégiens de trouver ou retrouver confiance en eux , de découvrir qu'il n'y a pas un chemin unique pour parvenir à se réaliser:

47 professionnels de tous corps de métiers ont répondu présents à cet appel, pour une centaine de collégiens concernés. Au vu des évaluations recueillies à l'issue du forum, de part et d'autre la démarche à été appréciée, et les échanges fructueux.

Quand la richesse des uns rencontre la richesse des autres, quand adultes et jeunes se retrouvent sur de telles dynamiques, quand parents du collège et équipe administrative et éducative construisent ensemble: une nouvelle fois, c'est un pari réussi, une confiance renouvelée, et un collège VILLENEUVE qui prouve une fois encore l'étendue de ses talents.

*Brigitte Berthuin, parent d'élève FCPE*

### Différence

Vous dites que je suis différent  
mais moi je voulais juste être marrant  
ce n'est peut-être pas satisfaisant  
mais moi je voulais simplement être galant

J'ai tant regardé cette démocratie  
où le droit à l'allégorie  
ne sera qu'une utopie

J'ai tant voulu penser  
ne pas me noyer  
dans cette calamité  
ou la liberté des races  
n'est qu'un mirage

J'ai tant voulu croire  
en ce monde meilleur  
ou la chaleur  
de la discrimination  
ne sera plus qu'une question

j'ai tant voulu rêver  
d'arriver à braver  
ces torrents de larmes  
sans utiliser d'armes

j'ai tant voulu nier  
ces différences

avec de la tolérance  
pour ne pas perdre la cadence

Alors j'ai fermé les yeux  
pour oublier ce monde odieux  
et prolonger ce rêve merveilleux  
où les différences ne seront plus monstrueuses

*Nadine Dinh 5<sup>°A1</sup>*

Etre gros ou maigre  
Grand ou petit  
Méchant ou gentil  
Moi J'vis ma vie

J'suis au collège Villeneuve  
Pas besoin de preuve  
Car moi je suis bien  
Avec tous les miens

J'aime me balader  
Dans mon quartier  
J'ai un peu peur des gens  
Car on est tous différents

On ferait mieux de parler  
Au lieu de se disputer  
Car les disputes n'arrangent rien  
Au quotidien

*Adèle Berthuin 6<sup>°c1</sup>*



## Racyenas, histoires de familles d'ici et d'ailleurs

Un jour, par curiosité, nous avons poussé la porte de l'association Racyenas. Nous avons tous des histoires différentes. Depuis nous défions le temps en remontant les siècles, en parcourant les régions en quelques secondes. Faire revivre les villages disparus, les métiers oubliés. L'histoire de France si ennuyeuse à l'école, est devenue la passionnante histoire de nos ancêtres, notre histoire !

“ Je suis venu/e de Bretagne, du Lyonnais, d'Alsace, d'Angleterre, d'Espagne. Ma famille, mes ancêtres sont venus de Pologne, de Provence, de Picardie, de Norvège, certains ont traversé l'Atlantique, d'autres sont allés en Inde, en Afrique.

De découvertes en découvertes :

*Je viens d'Algérie. Je pensais que mon nom n'était porté qu'au Maghreb et j'ai découvert que l'origine de ce nom peut être aussi latine ou germanique, et que ce nom était porté en France vers 1600.*

*Mon grand-père est venu de Pologne. Je ne connaissais personne qui porte mon nom, et j'apprends qu'il est presque aussi commun que Martin. J'ai pleuré en découvrant que j'avais plein de lointains cousins.*

*En 1919, mes parents fuient la Russie. La France permet l'évacuation de milliers de personnes. Mes parents arrivent à Constantinople. Ils sont très pauvres alors qu'en Russie, mon père était médecin et ma mère infirmière. En 1927, les Turcs veulent procéder au rapatriement. Mes parents arrivent en France, mon père doit accepter tous les travaux qu'il peut trouver. Une proposition de travail en Maurienne amènent mes parents en Savoie où je suis née. La vie était dure. J'avais besoin de raconter cette histoire pour la comprendre et oser dire d'où je venais.*

À Racyenas, les moments les plus riches et les plus sympas, on les a vécus autour d'une galette, d'un café ou d'un repas.

Racyenas, histoires de familles d'ici et d'ailleurs, tél : 06 60 02 07 20, courriel : [racyenas2000@laposte.net](mailto:racyenas2000@laposte.net)

## Implantation d'antennes de téléphonie mobile : quels sont les risques ?

Des habitants de la Villeneuve ont décidé le 11 mai dernier de créer un collectif pour avoir des informations sur les antennes de téléphonie mobile.

Dans notre quartier ( 50 place des Géants et 85 galerie des Baladins) des antennes sont installées depuis plusieurs années.



Certains habitants des immeubles concernés se plaignent de troubles (maux de tête, nausées, rupture du sommeil, grande fatigue,..). Les champs électromagnétiques engendrés par les antennes sont-ils à l'origine de ces troubles ? La sécurité sanitaire des habitants est-elle garantie ?

Des « installations complémentaires » sont faites par les opérateurs sans informations données aux habitants.

Le collectif souhaite avoir accès aux informations auprès de la Mairie et des propriétaires des sites (les antennes sont installées sur des immeubles locatifs.... Pas sur des copropriétés) et peser sur les décisions concernant ces installations.

Nous vous tiendrons informés de cette question dans nos prochains numéros.

[collectif-antennes@club-internet.fr](mailto:collectif-antennes@club-internet.fr)

## Stop à la circulation des motos dans le parc et sous la galerie !!!

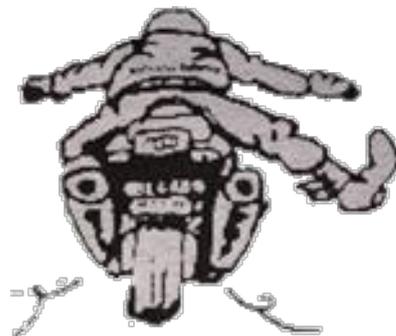
Depuis plus de 3 mois, nous avons relayé auprès des pouvoirs publics les très nombreuses plaintes des habitants relatives à la recrudescence des circulations motorisées interdites. Avec l'union de quartier des Baladins nous avons exposé en Mairie ces préoccupations aux élus, aux responsables de Prévention-Sécurité et aux responsables des Polices. Deux courriers du Maire "conscient de la dangerosité et de la gêne" nous ont informés des nouvelles réponses apportées par la Police municipale associée à la Police nationale.

Signalons en particulier " les consignes strictes de présence continue de la Police Municipale dans le Parc les après-midi des mercredis et des week-ends". Pour sa part, la Police Nationale a mis en oeuvre des interpellations immédiates et des interpellations différées après identification des auteurs.

L'Union de Quartier reste mobilisée et fait savoir aux habitants qu'en cas de problème ils peuvent s'adresser :

pour la police municipale au 04 76 46 74 97

et pour la police nationale au 17 ou à la boîte mail dédiée [police-ddsp.38@interieur.gouv.fr](mailto:police-ddsp.38@interieur.gouv.fr)



## Les archives de traits d'union...

En feuilletant les pages de traits d'union depuis sa parution, en 1992 (voir page 2) on est frappé d'y retrouver à la fois le fourmillement d'idées et de créativité qui ont jalonné la vie de ce quartier, et son quotidien avec ses problèmes récurrents. En ce qui concerne ces derniers, il y a,

### Le Café Philosophique de la Villeneuve

Il y avait foule lors de la première séance, le 4 octobre aux Bonobos: 90 personnes, dont plusieurs ont dû rester dehors, faute de place. En voici le compte-rendu fait par un membre du public.

Jo Briand, à la retraite cette année, ne peut décidément pas se passer de philosophie. Et comme il a raison ! Ce vendredi 4 octobre, il a donc convié, pour la première fois, les habitants de la Villeneuve et les autres à son café philosophique.

Café un café philosophique peut sembler exotique...

**Le n°50 (octobre 96) annonce la 1ère séance du café-philo...**

l'inauguration de l'Arbre Fruité (n° 51), « les Correspondants de nuit, c'est parti » en février 97 (n°54) et tout au long des numéros, les spectacles de l'Espace 600 ( FATMA, GANG, ou bien MACADAM SWING...), des lectures, des rencontres d'auteurs, et des contes à la Médiathèque... On peut ainsi redécouvrir tout le changement qu'ont entraîné le déplacement et la reconstruction du collège, la restructuration de la Maison de quartier en Patio...

### Le Boxing-Club fait une sortie remarquable

Le Samedi 28 Janvier avait lieu au Gymnase Hoche le gala de boxe organisé par Karim DJERBI, animateur du Boxing-Club de la Villeneuve Grenoble. Beaucoup d'officiels s'étaient déplacés pour la circonstance et, dans le public nombreux, tous les âges étaient représentés, depuis les très jeunes venus encourager leurs idoles, jusqu'aux vétérans...

Une sortie remarquable d'un club du quartier dont le travail en profondeur sera ainsi plus largement reconnu et encouragé. On ne saurait mieux faire que de citer la conclusion du journaliste du D.L. " On retiendra de cette soirée... la performance de Momo DJERBI pour avoir réussi à monter un superbe gala et redonner à la salle Hoche, après une longue absence, son prestige de haut lieu de la boxe grenobloise "

Marielle MAS

Le n°33, février 95

### Les Bonobos, le coeur de la Villeneuve (1)

Créée par Michèle BERTOT il y a tout juste dix ans, l'association "Pourquoi pas" s'était fixé pour but de promouvoir les lieux d'échanges et de rencontres, et de soutenir les projets des habitants sur le quartier.

Le lieu qui a concrétisé ces objectifs est le café-salon de thé "Les Bonobos", installé depuis 1989 sur la place du Marché, dirigé et animé par Michèle BERTOT.

C'est le lieu le plus convivial de la Villeneuve, où se côtoient les communautés, où se pratiquent l'échange, l'accueil, l'écoute et le soutien, notamment à de nombreux jeunes traversant des passages difficiles (2).

n°12 mars 93

la violence » « le vandalisme ça suffit, » ou les difficultés dues au stationnement et à la circulation.

Mais il y a, en contrepoint, et je cite au hasard, le premier « café-philo » aux Bonobos (ce lieu de restauration, d'animation, fermé hélas depuis 1999) et l'ouverture de la MJC en octobre 96 (n° 50), l'inauguration de l'Arbre Fruité (n° 51), « les Correspondants de nuit, c'est parti » en février 97 (n°54) et tout au long des numéros, les spectacles de l'Espace 600 ( FATMA, GANG, ou bien MACADAM SWING...), des lectures, des rencontres d'auteurs, et des contes à la Médiathèque... On peut ainsi redécouvrir tout le changement qu'ont entraîné le déplacement et la reconstruction du collège, la restructuration de la Maison de quartier en Patio...

On reconnaît au passage le regard et le positionnement des acteurs du quartier sur les grands problèmes de la société ( le logement et les sans logis, les sans-papiers, la ségrégation scolaire... )

Et on se rappelle avec surprise qu'un film sur la Villeneuve « Un rêve urbain » a été réalisé en juillet 93 !

Je vous invite à ce voyage dans le temps en venant consulter ces documents au local de l'Union de Quartier, lors des permanences ; à partir du numéro 73, vous les trouverez sur notre site Internet

Un regret : ne pas pouvoir remonter les 20 premières années .Mais le livre « Villeneuve de Grenoble la trentaine » les illustre bien . Il est à la Bibliothèque.

Marie-Françoise Proust Baudry , comité de rédaction de traits d'union



n°24, avril 94...

En février 95 une NOUVEAUTE : La Régie de Quartier vous offre un service de proximité pour tous vos petits travaux d'appartement



### Bien lire à la Villeneuve

Grenoble. ville-livre Grenoble premier prix de lecture, titre Télérama, et le Daubé du 17/4 annonce tout aussi triomphalement : Grenoble gagne la bataille de la lecture.

Le saviez-vous ? Nous sommes la 1ère des métropoles de plus de 100 000 hab. pour la densité des bibliothèques : une pour 8500 habitants

C' est dans les années 70, sous la municipalité DUBEDOUT pendant qu'on construisait la Villeneuve. qu'a eu lieu le véritable essor de la lecture publique. (...)

Dans l'article du Daubé déjà cité on lit aussi " Sans livre rien n'est vraiment possible. Ainsi des classes de lecture proposent aux enfants des écoles un séjour de trois semaines avec le livre " .

Mais pourquoi ne pas avoir précisé que ces classes-lectures, qui ont un grand rayonnement sur toute l'agglomération, sont nées de la réflexion des enseignants du quartier et que Michel EYMARD, directeur de l'école du Lac en assure actuellement la responsabilité.

Extrait de l'éditorial de traits d'union n°3 mai 92

(Suite de la page 1)

édito

Pour ma part, j'ai confiance dans la capacité des habitants à réagir et à relever les défis qui nous attendent. Déjà celui de réussir à vivre tous ensemble, si différents, jeunes et moins jeunes, blancs et moins blancs, pauvres et moins pauvres. Nous sommes quelques milliers à nous partager un espace, finalement assez réduit. Beaucoup n'ont pas le choix d'habiter là, d'autres font le choix de s'y installer. Chacun doit trouver une place pour vivre dignement.

Ce mois de juin riche en fêtes et rassemblements est l'occasion de se rencontrer, d'échanger, de vivre des temps forts ensemble. L'Union de quartier y contribue, à sa mesure, avec beaucoup d'autres.

Yves Berthuin, Président

## Retenez ces dates !!!!!

**9 juin : fête de quartier au parc  
Jean Verlhac-Villeneuve  
(chorale des enfants, repas, animations...)**

**16 juin : brocante  
au bord du lac  
de 9h à 17h  
(apéritif en musique à midi au stand  
de l'Union de Quartier)**

Retrouvez nous sur le site web

<http://uq.villeneuve1.free.fr/>



Imprimerie spéciale. Directeur de la publication Yves Berthuin  
Ce numéro distribué à nos adhérents et envoyé aux abonnés, a été tiré à 1000 exemplaires.  
Tous droits de reproduction autorisés à condition d'en mentionner la source.  
N° de parution en cours

## Amitié

### Loisirs Découvertes



Maison de Quartier, 97 galerie de l'Arlequin  
(Boîte N° 74) 38100 Grenoble

**JUIN 2007**

**Vendredi 1er juin : Journée découverte à Besse en Oisans.** (Si parmi les inscrits, une personne ne peut plus venir, elle est priée de se faire connaître le plus rapidement possible en téléphonant au 04 76 23 30 39 ou 04 76 33 83 74) **Départ 8H30 précise devant Prémol** – Retour vers 19H

**Vendredi 8 juin : Cinéma.** Film "MUR" de Simone Bitton Méditation cinématographique sur le conflit israélo-palestinien. **Débat avec l'Association France Palestine Solidarité** En collaboration avec Ciné-Villeneuve –Participation 2 €. A 15H salle polyvalente des Baladins

**Vendredi 15 juin : - Pique nique partagé dans le parc** (repli prévu si pluie). Chacun amène un plat salé ou sucré et/ou une boisson. Vaisselle fournie ainsi que tables et chaises. **Rendez-vous à 11H30 Place du Marché.** Inscriptions au 04 76 23 30 39 ou 04 76 23 30 84

**Vendredi 22 juin :** à 14H30 à la Mezzanine du 100 Galerie Arlequin. **Inscriptions au 04 76 23 30 39 ou 04 76 23 30 84 avant le 20 avril**



**BON ETE A TOUS !**



**Vendredi 15 septembre :** Reprise des activités par des jeux à 14H30 à la mezzanine du 100 Galerie Arlequin

### Solution des mots croisés ?

Votre grille remplie est à déposer dans la boîte à lettre de l'Union de Quartier avant le 15 juin

Deux gagnants seront tirés au sort.

1er prix : un panier garni

2ème prix : un abonnement d'un an à **traits d'union**

La solution sera publiée sur le site web de l'Union de Quartier à partir du 18 juin.

### Adhésions / ré-adhésions

Cotisation annuelle :

- ▶ 7 € par personne
- ▶ 13 € pour un couple
- ▶ 3,5 € petits budgets, chômeurs
- ▶ 5 € pour abonnement à « traits d'union » (personnes n'habitant pas le quartier Villeneuve 1)
- ▶ Adhésions de soutien à partir de 15 € (associations, conseils syndicaux, commerçants, etc.)

Paiement par chèque bancaire ou postal à l'ordre de « Union de Quartier Villeneuve 1 », CCP compte 865-02G Grenoble à envoyer à l'Union de Quartier ou à déposer dans la boîte n°13 de la maison de quartier.